



STANOVISKO č. 7/2010

EURÓPSKEJ AGENTÚRY PRE BEZPEČNOSŤ LETECTVA

z 13. decembra 2010

**k nariadeniu Komisie XXX/2010, ktorým sa ustanovujú vykonávacie predpisy na
osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti pilotov a členov posádok**

I. Všeobecné informácie

1. Účelom tohto stanoviska je pomôcť Komisii pri ustanovení vykonávacích predpisov na osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti pilotov a členov posádok. Rozsah súvisiacich úloh v oblasti tvorby predpisov bol rámcovo uvedený v zadávacích podmienkach FCL.001 a OPS.001 a podrobne opísaný v dôvodových správach k oznámeniam o návrhu zmeny a doplnenia NPA 2008-17(a) a NPA 2009-02(a).
2. Cieľom navrhovaných predpisov je vytvoriť rozličné zdravotné požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti pilotov, ktoré sú primerané oprávneniam príslušného preukazu spôsobilosti, a pravidlá hodnotenia zdravotnej spôsobilosti posádky na bezpečné vykonávanie pridelených bezpečnostných povinností.
3. Navrhované predpisy vypracovala Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1108/2009 (ďalej len „základné nariadenie“). V prípade osvedčovania zdravotnej spôsobilosti pilotov predpisy ďalej vychádzajú z noriem a odporúčaných postupov organizácie ICAO, prijatých jednotných leteckých predpisov (JAR) (JAR-FCL 3) a vnútroštátnych požiadaviek vypracovaných v členských štátoch pre zdravotné ustanovenia, ktoré nie sú obsiahnuté v JAR-FCL 3. Navrhované predpisy obsahujú ustanovenia odvodené z oznámenia o navrhovanej zmene a doplnení (NPA) k JAR-FCL 3, ktoré boli v pokročilej fáze prijímania v systéme JAA, ale neprešli celým regulačným procesom z dôvodu zrušenia JAA.

V prípade zdravotnej spôsobilosti členov posádky sa okrem príslušnej základnej požiadavky prílohy IV k základnému nariadeniu, EÚ-OPS¹ a oddielu 2 JAR-OPS¹ zohľadnilo aj príslušné odporúčanie organizácie ICAO³ a rôzne vnútroštátne postupy a požiadavky.

II. Konzultácie

4. Oznámenie o navrhovanej zmene a doplnení (NPA) NPA 2008-17 s názvom Vykonávacie predpisy na vydávanie preukazov spôsobilosti pilotom bolo zverejnené na webových stránkach agentúry 5. júna 2008 na konzultácie všetkým zainteresovaným stranám v súlade s článkom 52 základného nariadenia a článkom 5 ods. 3 a článkom 6 postupu pri tvorbe predpisov. Jeho časť NPA 2008-17c obsahovala návrh na IR a súvisiace AMC a GM pre osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti pilotov (časť MED).
5. Oznámenie NPA 2009-02 s názvom Vykonávacie predpisy pre letovú prevádzku prevádzkovateľov zo Spoločenstva bolo uverejnené na webových stránkach agentúry 30. januára 2009 a jeho časť NPA 2009-02(e) obsahovala návrh týkajúci sa zdravotnej spôsobilosti členov posádky.
6. Agentúra upravila zdravotné ustanovenia pre pilotov a členov posádky so zohľadnením prijatých pripomienok a 23. júna 2010 uverejnila dokument pripomienok a odpovedí (CRD) k NPA 2008-17c a NPA 2009-02e. Navrhované pravidlá pre zdravotnú spôsobilosť členov posádky boli v tomto dokumente CRD zahrnuté ako samostatná podčasť.
7. Dokument CRD k NPA 2008-17c a NPA 2009-02e bol otvorený na pripomienkovanie zúčastnenými stranami počas dvoch mesiacov, ako je to stanovené v postupe pri tvorbe predpisov. Do uzávierky 23. augusta 2010 agentúra dostala značné množstvo

¹ ICAO Doc 7192-AN/857 časť E-1 Bezpečnostná výcviková príručka palubného personálu, druhé vydanie 1996 – odsek 1.2.23 o minimálnych požiadavkách.

² EÚ-OPS – príloha III k nariadeniu Rady (EHS) č. 3922/91 zmenenému a doplnenému nariadením Komisie (ES) č. 8/2008 z 11. decembra 2007 a nariadením Komisie (ES) č. 859/2008 z 20. augusta 2008.

³ [TGL 44](#).

pripomienok k osvedčovaniu o zdravotnej spôsobilosti pilotov od vyše 200 jednotlivých prispievateľov vrátane národných leteckých úradov, odborných organizácií, jednotlivých operátorov, neziskových organizácií v oblasti všeobecného letectva, súkromných spoločností a jednotlivcov. Pripomienky týkajúce sa zdravotnej spôsobilosti členov posádky odoslalo 18 prispievateľov vrátane národných leteckých úradov, operátorov a profesijných organizácií posádok lietadiel.

Všetky pripomienky na dokument CRD k NPA 2008-17c a NPA 2009-02e boli zohľadnené pri vypracovaní konečného návrhu stanoviska k vykonávacím predpisom na osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti pilotov a členov posádok (časť MED).

III. Obsah stanoviska agentúry

8. Toto stanovisko obsahuje návrhy agentúry k vykonávacím predpisom na:

- osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti pilotov uvedené v článku 4 ods. 2 základného nariadenia;
- osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti pilotov s preukazom spôsobilosti pilota ľahkých lietadiel (LAPL) uvedené v článku 7 základného nariadenia;
- osvedčovanie poverených lekárov (AME);
- všeobecných lekárov (GMP), ktorí môžu konať ako AME pre pilotov, ktorí žiadajú o preukaz spôsobilosti LAPL alebo ho vlastnia, a
- zdravotnú spôsobilosť členov posádky uvedenú v článku 4 ods. 2 základného nariadenia, ako aj na pracovných lekárov (OHMP), ktorí sa môžu podieľať na ich zdravotnom hodnotení.

Štruktúra stanoviska

9. Štruktúra stanoviska bola mierne upravená, a to z dvoch dôvodov. Jedným dôvodom bolo jasné oddelenie technických pravidiel a pravidiel pre príslušné orgány a druhým uľahčiť možné budúce zmeny vykonávacích predpisov. Takéto zmeny môžu byť potrebné na zavedenie zdravotných požiadaviek na riadiacich letovej prevádzky. Hlavné štrukturálne zmeny a poradie podčastí a oddielov je uvedené nižšie. Porovnávacia tabuľka medzi CRD k NPA 2008-17c a NPA 2009-02e a týmto stanoviskom je uvedená v prílohe 1.

Podčasť A Všeobecné požiadavky

- Oddiel 1, Všeobecné, obsahuje všetky pravidlá, ktoré sa vzťahujú na pilotov a členov posádky. V budúcnosti môžu byť pridané vykonávacie predpisy pre riadiacich letovej prevádzky.
- Oddiel 2, Požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti, sa vzťahuje len na pilotov. V druhom kroku môžu byť pridané požiadavky pre riadiacich letovej prevádzky.
- Oddiel 3, Pozastavenie a zrušenie, bol odstránený. Odsek o pozastavení vykonávania oprávnení bol pridaný do odseku MED.A.020 o znížení zdravotnej spôsobilosti a odseky o pozastavení a zrušení osvedčení zdravotnej spôsobilosti bol odstránený z časti MED a pripojí sa k časti AR.

Podčasť B Požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti pilotov

- Odsek o obmedzeniach osvedčení zdravotnej spôsobilosti bol presunutý z podčasti A do tejto podčasti, lebo sa bude vzťahovať iba na pilotov.

Podčasť C Vyhradené pre osvedčenia zdravotnej spôsobilosti riadiacich letovej prevádzky

Podčasť D Požiadavky na zdravotnú spôsobilosť členov posádky

Podčasť E Poverení lekári (AME), všeobecní lekári (GMP), pracovní lekári (OHMP)

- Táto podčasť obsahuje vykonávacie predpisy pre všetkých zdravotníckych špecialistov, ktorí sa podieľajú na posudzovaní zdravotnej spôsobilosti.
10. Všetky prijaté pripomienky boli posúdené a v dôsledku toho sa niektoré formulácie textu zmenili. Hlavné otázky na posúdenie sa týkali osvedčenia zdravotnej spôsobilosti pre preukaz LAPL a zdravotnej spôsobilosti členov posádky.

Pripomienky týkajúce sa osvedčení zdravotnej spôsobilosti pre preukazy LAPL

11. Zdravotné požiadavky pre držiteľov preukazov LAPL boli najspornejšou témou v NPA 2008-17c, ako aj v CRD. Približne 50 % pripomienok sa týkalo odseku B.090 CRD (B.095 v tomto stanovisku), ktorý sa zaoberá zdravotnými požiadavkami na žiadateľov o osvedčenie zdravotnej spôsobilosti LAPL, a požiadaviek na všeobecných lekárov konajúcich ako AME. Tieto pripomienky boli značne rozmanité a ich autormi boli jednotliví piloti (114 pripomienok, z toho 113 od pilotov klzákov zo Spojeného kráľovstva), združenia pilotov (17 pripomienok, z toho 9 zo Spojeného kráľovstva, 3 z Nemecka, 2 zo Švédska a po jednej zo Švajčiarska, Dánska a Írska), AME (2 z Nemecka), združenia AME (po jednej z európskeho združenia, Rakúska a Nemecka), národné letecké úrady (8) a ministerstvá dopravy dvoch členských štátov.
12. Britskí piloti a ich združenia dôrazne požadovali, aby nedošlo k žiadnym zmenám ich súčasných vnútroštátnych predpisov pre pilotov klzákov a držiteľov národných preukazov súkromných pilotov (NPPL). Informácie na webovej stránke leteckého úradu Spojeného kráľovstva pre všeobecných lekárov (GP) sú: „Prvá vec, ktorú je potrebné zdôrazniť, je, že od vás, všeobecného lekára, sa nepožaduje posúdenie spôsobilosti žiadateľa na lietanie. Váš protipodpis len potvrdzuje, že zdravotné záznamy o predchádzajúcom zdravotnom stave žiadateľa neobsahujú nič, čo by mu zabraňovalo spĺňať normy riadenia DVLA skupiny 1 alebo skupiny 2. ...“.
13. V článku 7 základného nariadenia sa však uvádza, že v prípade preukazov spôsobilosti rekreačných pilotov (LAPL) môže všeobecný lekár (GMP) konať ako AME, ak mu to umožňujú vnútroštátne právne predpisy. To by mohlo viesť k záveru, že GMP, podobne ako AME, posudzuje spôsobilosť pilota na lietanie.
14. Všeobecný lekár v Spojenom kráľovstve uchováva zdravotné záznamy pacientov, ktorí sú uňho prihlásení. Podľa informácií na webovej stránke leteckého úradu Spojeného kráľovstva musí pilot klzáka alebo držiteľ preukazu NPPL zo Spojeného kráľovstva navštíviť všeobecného lekára (GP), u ktorého je prihlásený, a získať protipodpis uvedený v odseku 12. Piloti preto nemusia navštíviť žiadneho všeobecného lekára. Ak žiadateľ nemá všeobecného lekára, musí na získanie osvedčenia zdravotnej spôsobilosti navštíviť AME.
15. Systémy zdravotníctva v členských štátoch sa navzájom značne líšia a v niektorých členských štátoch môžu ľudia navštíviť akéhokoľvek všeobecného lekára bez prihlásenia, rovnako ako môžu zakaždým navštíviť iného všeobecného lekára. Títo všeobecní lekári nemusia mať dostatočné znalosti predchádzajúceho zdravotného stavu pacienta/pilota.
16. Členské štáty vyjadrili námietky proti osvedčeniam zdravotnej spôsobilosti, ktoré sú nižšie ako normy organizácie ICAO, a AME sa vyjadrili, že štandardy riadenia nie sú dostatočné na posúdenie spôsobilosti na lietanie, pretože chýba vplyv tretieho rozmeru a nezohľadňuje sa pôsobenie špecifického stresu z lietania.
17. Pokiaľ ide o požiadavky na GMP, piloti sa vyjadrili, že GMP nemusí mať znalosti v oblasti leteckého lekárstva ani v súčasnosti či minulosti vlastniť preukaz spôsobilosti pilota. Ich hlavnou obavou bolo, že by to spôsobilo značný nárast podpisu všeobecného lekára alebo že všeobecný lekár sa nemusí unúvať podpísať dokument. Naopak podľa AME len osoba s úplnými znalosťami z odboru dokáže posúdiť spôsobilosť na lietanie. Väčšina členských štátov, ktorá doručila pripomienky, vyjadrila názor, že všeobecní lekári by nemali vydávať osvedčenia zdravotnej spôsobilosti.

18. Po zohľadnení všetkých prijatých pripomienok boli v stanovisku vykonané nasledujúce zmeny:
- Požiadavky na GMP týkajúce sa znalostí z leteckej medicíny alebo nariadenia v súčasnosti či minulosti vlastníť preukaz spôsobilosti pilota boli odstránené. Bola pridaná požiadavka na uplatňovanie dodatočných vnútroštátnych právnych predpisov.
 - Podstata zdravotných požiadaviek sa nezmenila, ale sú pružnejšie z dôvodu preformulovania a naďalej zostávajú o dosť nižšie ako normy ICAO. Dokumenty AMC budú prepracované tak, aby zohľadňovali fakt, že všeobecný lekár, u ktorého je osoba prihlásená, môže mať rozličnú úroveň znalosti predchádzajúceho zdravotného stavu žiadateľa, ako to bolo opísané pre Spojené kráľovstvo, a AME, ktorý môže vidieť pilota len raz.
 - Dĺžky platnosti osvedčení zdravotnej spôsobilosti LAPL boli zladené s normami ICAO.

Pripomienky týkajúce sa zdravotnej spôsobilosti členov posádky

19. Z prijatých pripomienok vyplýva, že väčšina obáv pramení z dvoch príčin:
- značná rôznorodosť postupov v členských štátoch vrátane existencie či neexistencie vnútroštátneho osvedčovania členov posádky a
 - rôzne porozumenie zámeru zákonodarcu stanovenému v základnom nariadení, pokiaľ ide o kvalifikácie a zdravotnú spôsobilosť členov posádky.
20. Osemnásť prispievateľov predložilo tri druhy pripomienok. Dva členské štáty, jedna organizácia leteckých spoločností a dvaja individuálni operátori boli proti akejkoľvek zmene nad rámec EÚ-OPS. Dva ďalšie štáty súhlasili s určitou (postupnou) harmonizáciou nad rámec EÚ-OPS a navrhli príslušné zmeny a úpravy. Ďalší prispievatelia vrátane troch členských štátov a profesijných organizácií posádok lietadiel v zásade podporili návrhy CRD, hoci druhá skupina si myslela, že by pravidlá mali byť prísnejšie.
- Konkrétne, hlavné vznesené problémy odrážali hlavné rozdiely medzi vnútroštátnymi postupmi:
- či by lekárske hodnotenia mali zahŕňať klinické vyšetrenia alebo nie;
 - dĺžky platnosti lekárskeho hodnotenia;
 - či systém osvedčovania zdravotnej spôsobilosti prináša nejakú pridanú hodnotu alebo nie;
 - potreba osvedčení zdravotnej spôsobilosti triedy 2;
 - potreba lekárskeho „dokumentu“ s uvedením záveru lekárskeho hodnotenia.
21. Návrhy zverejnené v NPA 2009-02e a v súvisiacom CRD boli pôvodne vypracované na základe koordinovanej analýzy základného nariadenia vykonanej s Európskou komisiou v máji 2008 a identifikácie zdravotných stavov, ktoré by zabraňovali členovi posádky riadne vykonávať svoje bezpečnostné povinnosti. Cieľom agentúry bolo, aby konečné návrhy vyvážené odrážali závery konzultačného procesu, pričom by zohľadňovali poskytnuté odôvodnenie a značne odlišné postoje vyjadrené zúčastnenými stranami vrátane členských štátov, združení leteckých spoločností, združení posádok lietadiel a lekárov. Konkrétne, na jednej strane sa zdalo, že nová flexibilita navrhovaná v CRD, aby sa hodnotenia vykonávali na základe vnútroštátnych systémov pracovného zdravotníctva, ako je to v súčasnosti v niekoľkých členských štátoch, rieši mnohé obavy vyjadrené k NPA, čím by sa potvrdila. Na druhej strane, lekárske hodnotenia by zahŕňali klinické vyšetrenie, ako je to v absolútnej väčšine členských štátov, buď povereným lekárom alebo na základe príslušného vnútroštátneho systému pracovného zdravotníctva.
22. Počas posudzovania pripomienok k CRD Európska komisia informovala agentúru, že navrhované vykonávacie predpisy by sa mali dôkladne prehodnotiť a revidovať, pričom by

sa malo osobitne zohľadniť, že úroveň harmonizácie, ktorá sa má dosiahnuť v oblasti zdravotnej spôsobilosti členov posádky, nie je v základnom nariadení určená.

23. Návrhy prezentované v tomto stanovisku a podrobnejšie uvedené v odsekoch 36 až 40 nižšie sú výsledkom tejto revízie a ich hlavným cieľom je hladší prechod tak, ako je podporovaný niektorými pripomienkami vyjadrenými k CRD a uvedenými v odseku 20 vyššie.
24. Podčasť D, ktorá obsahuje požiadavky na zdravotnú spôsobilosť členov posádky, sa pre väčšiu prehľadnosť rozšírila o nový oddiel 3 s dodatočnými požiadavkami, ktoré sa vzťahujú len na držiteľov potvrdenia pre posádku lietadla v komerčnej leteckej doprave.

Ďalšie pripomienky a ich vplyv na toto stanovisko

Podčasť A – Všeobecné požiadavky

25. MED.A.001: Bolo pridané nové písmeno d) na vymedzenie príslušného orgánu pre pracovného lekára, ktorý sa môže podieľať na zdravotnom hodnotení členov posádky.
26. MED.A.10: Bolo pridané nové vymedzenie pojmu hodnotenie a dokument bol skontrolovaný, aby sa zaručila jednotnosť pri používaní tohto pojmu. V dôsledku toho bolo vykonaných niekoľko zmien, ktoré sa považujú za redakčné, pretože boli vykonané na zaručenie jednotnosti textu.
27. MED.A.020: Bolo pridané nové písmeno d) o pozastavení výkonu povinností členov posádky (predtým MED.E.010).
28. MED.A.025 (b)(4): Dve pripomienky z členských štátov uvádzali, že AeMC, AME a GMP majú uchovávať výsledky lekárskeho vyšetrení, testov, preskúmaní a hodnotení, ale nemali by ich posielali licenčnému orgánu na rutinnom základe. Hlavným dôvodom tejto pripomienky k NPA a k CRD bol vnútroštátny zákon na ochranu osobných údajov.

Text nebol zmenený z týchto dôvodov:

- Príloha 1 k ICAO odsek 1.2.4.6⁴ vyžaduje, aby AME posielali výsledky vyšetrení licenčnému orgánu.
- Príloha 1 k ICAO⁵ odsek 6.3.1.3 (trieda 1, obchodní piloti) a 6.4.1.3 (trieda 2, súkromní piloti) tiež vyžaduje, aby bol licenčný orgán spokojný s výsledkom lekárskeho vyšetrenia a hodnotenia. Licenčný orgán preto potrebuje vedieť výsledky príslušných vyšetrení.
- Všeobecne sa uznáva, že na posúdenie spôsobilosti na lietanie sú vysoko dôležité úplné údaje o predchádzajúcom zdravotnom stave pilota. Piloti majú slobodnú voľbu návštevy akéhokoľvek AeMC alebo AME v Európe a osvedčenie zdravotnej spôsobilosti bude uznané vo všetkých členských štátoch. AME nemusí mať k dispozícii úplné údaje o predchádzajúcom zdravotnom stave žiadateľa alebo z jazykových dôvodov nemusí rozumieť dôkazu, ktorý pilot poskytne na objasnenie. V takom prípade sa AME v prípade potreby rady vo veci predchádzajúceho zdravotného stavu môže obrátiť na licenčný orgán pilota. Licenčný orgán tiež dokáže vyhodnotiť závery lekárskeho hodnotenia, ak má výsledky všetkých zdravotných hodnotení, ktoré pilot absolvoval.

⁴ Príloha 1 k ICAO odsek 1.2.4.6: Po dokončení lekárskeho vyšetrenia žiadateľa podľa kapitoly 6 poverený lekár spracuje výsledky vyšetrenia a predloží podpísanú správu alebo ekvivalentný dokument licenčnému orgánu v súlade s jeho požiadavkami, kde podrobne uvedie výsledky vyšetrenia a vyhodnotí závery z hľadiska zdravotnej spôsobilosti.

⁵ Príloha 1 k ICAO odsek 6.3.1.3: Ak je licenčný orgán spokojný s tým, že boli splnené požiadavky tohto oddielu a všeobecné ustanovenia odseku 6.1 a 6.2, vydá pilotovi osvedčenie zdravotnej spôsobilosti triedy 1. (Podobné pravidlo pre triedu 2 je v odseku 6.4.1.3).

- Ochranu osobných údajov musí zaručiť licenčný orgán v súlade s vnútroštátnym zákonom na ochranu osobných údajov.

Táto požiadavka bola prenesená z JAR-FCL 3.29.

MED.A.040: Osvedčenie zdravotnej spôsobilosti môže vydať aj GMP a toto ustanovenie je vyjadrené vo vykonávacích predpisoch slovami „ak to dovoľujú vnútroštátne predpisy licenčného orgánu“. V niekoľkých pripomienkach k CRD sa navrhovala iba formulácia „ak to dovoľujú vnútroštátne predpisy“. Text nebol zmenený, pretože v tomto prípade by pilotovi z krajiny A, v ktorej všeobecní lekári nemôžu vydávať osvedčenia zdravotnej spôsobilosti, mohlo byť vydané osvedčenie v krajine B, kde všeobecní lekári vydávať osvedčenia môžu. Text v CRD a v stanovisku objasňuje, že sa uplatňujú aj právne predpisy krajiny, v ktorej piloti vlastnia svoj preukaz spôsobilosti.

30. MED.A.045: Dĺžky platnosti osvedčenia zdravotnej spôsobilosti boli zladené s normami a odporúčanými postupmi prílohy 1 k ICAO. Táto zmena bola prediskutovaná so všetkými zúčastnenými stranami a napokon odsúhlasená. Kratšie dĺžky platnosti sú vyvážené tým, že umožňujú AME alebo GMP na základe dôkladného zváženia predchádzajúceho zdravotného stavu nevykonávať zdravotné vyšetrenia alebo testy po prvom osvedčení zdravotnej spôsobilosti až do veku 50 rokov.

Podčasť B – Požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti pilotov

31. MED.B.001 (a) Ako je uvedené v odseku 9, odsek o obmedzeniach zdravotnej spôsobilosti bol presunutý z podčasti A do podčasti B. V dvoch pripomienkach od členských štátov sa uvádzalo, že rozhodnutie o zdravotnej spôsobilosti v prípadoch, keď pilot úplne nespĺňa požiadavky, by mali prijímať AeMC alebo AME a nie licenčný orgán alebo po konzultácii s licenčným orgánom.

Text stanoviska sa nezmenil v porovnaní s CRD z týchto príčin:

- Príloha 1 k ICAO odsek 6.1.3⁶, podľa ktorého je AME povinný oznámiť licenčnému orgánu každý jednotlivý prípad, keď žiadateľ úplne nespĺňa požiadavky.
- Súčasné ustanovenia JAR-FCL 3 vyžadujú, aby úsek leteckej medicíny (AMS) orgánu vyhodnocoval prípady, keď nie je možné stanoviť spôsobilosť na základe pravidiel, a rozhodol, či je možné stanoviť zdravotnú spôsobilosť, či už s obmedzením alebo bez neho. V zmene a doplnení 7 poskytuje JAR-FCL 3.125 úseku leteckej medicíny možnosť, aby delegoval túto úlohu na poverené zdravotnícke zariadenia (AMC) alebo AME, ale rozhodnutie sa naďalej vykonáva po konzultácii s AMS a orgán musí byť informovaný o podrobnostiach prípadu.
- V absolútnej väčšine členských štátov funguje systém uvedený vo vykonávacích predpisoch k časti MED.

32. MED.B.001 (d) Na základe prijatých pripomienok bolo k tomuto pododseku pridané nové prevádzkové obmedzenie na dosiahnutie najvyššej možnej miery flexibility na vyhodnotenie spôsobilosti pre osvedčenia zdravotnej spôsobilosti LAPL a triedy 2. V prípadoch, keď títo piloti nespĺňajú príslušné požiadavky, ale naďalej sú schopní lietať, môže im byť udelené obmedzenie na lietanie iba bez pasažierov (OPL – Obmedzenie na prevádzku s pasažiermi).
33. Všetky ostatné (zdravotné) obmedzenia sa nachádzajú v prijateľných prostriedkoch dosiahnutia zhody, aby sa zaručil určitý stupeň flexibility.
34. Zúčastnené strany takisto navrhli zmeny zdravotných technických požiadaviek v podčasti B. Hlavnými problémami boli cukrovka, pri ktorej sa požaduje podávanie inzulínu,

⁶ Príloha 1 k ICAO odsek 6.1.3 Poverený lekár oznámi licenčnému orgánu každý jednotlivý prípad, keď podľa úsudku povereného lekára fakt, že žiadateľ nespĺňa niektorú požiadavku, číselnú alebo inú, je takého rozsahu, že vykonávanie oprávnení požadovaného alebo vlastneného preukazu spôsobilosti pravdepodobne nebude ohrozovať bezpečnosť letu.

hyperopia u žiadateľov o prvé osvedčenie zdravotnej spôsobilosti triedy 1, testovanie farebného videnia a hodnotenie pilotov s astmou. Tieto pripomienky a následné pripomienky neboli akceptované, lebo tieto zmeny a doplnenia by mali za následok závažné zmeny JAR-FCL 3, čo bolo základom tohto stanoviska, a v prípade cukrovky by boli v rozpore s prílohou 1 k ICAO. Všetky návrhy, ktoré neboli zahrnuté do tohto stanoviska, sa opätovne zväžia počas úlohy tvorby pravidiel MED.001 a budú predmetom konzultácií v súlade s procesom tvorby pravidiel.

35. MED.B.095 Požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti LAPL boli nižšie ako normy ICAO už v CRD. Mierne sa preformulovali, ale zostali v podstate bez zmeny.

Podčasť D – Požiadavky na zdravotnú spôsobilosť členov posádky

36. MED.D.001 Vo všeobecnosti obsahuje len redakčné zmeny pre väčšiu zrozumiteľnosť.
37. MED.D.005 Zdravotné hodnotenia. Toto pravidlo obsahuje tri zmeny. Prvá, ktorá sa vzťahuje na celú podčasť, má za následok pridanie vymedzenia pojmu hodnotenie v odseku MED.A.010. Navrhuje sa, aby sa odkaz obmedzoval na „zdravotné hodnotenie“, čo znamená, že, ako je ďalej vysvetlené v oddiele 2, zdravotné hodnotenie môže, ale nemusí, zahŕňať klinické vyšetrenie. Ďalšia zavedená zmena sa týka intervalov zdravotných hodnotení. Namiesto troch rôznych dĺžok platnosti v závislosti od veku sa teraz navrhuje maximálna platnosť, zatiaľ čo v prípade potreby sú možné kratšie dĺžky alebo intervaly. Posledná významnejšia zmena tiež vyplýva zo zmien vykonaných v štruktúre časti MED. Požadované kvalifikácie pracovných lekárov na vykonávanie zdravotných hodnotení členov posádky boli presunuté do odseku MED.E.040 v osobitnej podčasti E, ktorá zahŕňa všetkých lekárov posudzujúcich zdravotnú spôsobilosť.
38. MED.D.025 Obsah zdravotného hodnotenia. Toto pravidlo sa takisto výrazne zmenilo v dôsledku pridania vymedzenia pojmu hodnotenie. Bod a.1) bol upravený pre väčšiu zrozumiteľnosť, čo umožnilo odstrániť bývalý bod a.3). Bod b) bol upravený tak, aby umožňoval flexibilitu vyžadovanú v súlade s aktuálnymi postupmi s ohľadom na vykonávanie klinického vyšetrenia v prípade opätovného hodnotenia.
39. MED.D.030 Lekárska správa člena posádky. Ako bolo odporúčané v mnohých pripomienkach k NPA, požiadavka na nejaký „lekársky dokument“ bola navrhnutá v bývalých pododsekoch MED.E.015 a) a b) v CRD. Pre väčšiu prehľadnosť sa presunula do tohto nového oddielu. Takisto sa slovo „potvrdenie“ nahradilo slovom „správa“, ako bolo navrhnuté v pripomienke k CRD. Objasnili sa prvky, ktoré majú byť špecifikované v tejto lekárskej správe člena posádky, a sú odlišené od prvkov, ktoré spadajú pod požiadavku na dôvernosť medicínskych údajov.
40. MED.D.035 Obmedzenia. Toto ustanovenie bolo pridané v CRD ako zmierňujúce opatrenie k flexibilitate poskytovanej v CRD podľa požiadaviek v pripomienkach k NPA pre určité konkrétne zdravotné stavy, ktoré sa zvyčajne nepovažujú za potenciálne nekompatibilné s povinnosťami a zodpovednosťami členov posádky. Nebolo upravené, iba presunuté do nového oddielu 3 pre väčšiu prehľadnosť.

Podčasť E – Poverení lekári (AME), všeobecní lekári (GMP), pracovní lekári (OHMP)

41. MED.E.035 Požiadavky na GMP týkajúce sa znalostí z leteckej medicíny alebo súčasné či minulé vlastníctvo preukazu spôsobilosti pilota boli odstránené. Pridalo sa však pravidlo, že sa uplatňujú dodatočné vnútroštátne predpisy, ktoré umožňujú všeobecným lekárom posudzovať zdravotnú spôsobilosť pilotov.
42. MED.E.040 Požiadavky na OHMP, pôvodne v pododseku MED.E.005 c) 2), sa preformulovali pre väčšiu zrozumiteľnosť.

P. GOUDOU
výkonný riaditeľ

Príloha I – Prevodová tabuľka medzi dokumentom CRD a stanoviskom

Stanovisko / Názov	Stanovisko	CRD	CRD / Názov
Podčasť A – Všeobecné požiadavky			
Oddiel 1 – Všeobecné			
Príslušný orgán	MED.A.001	MED.A.001	Príslušný orgán
Rozsah	MED.A.005	MED.A.005	Rozsah
Vymedzenie pojmov	MED.A.010	MED.A.010	Vymedzenie pojmov
Dôvernosc medicínskych údajov	MED.A.015	MED.A.015	Dôvernosc medicínskych údajov
Zníženie zdravotnej spôsobilosti	MED.A.020	MED.A.025 MED.A.060 MED.E.010	Pozastavenie vykonávania povinností Pozastavenie vykonávania oprávnení Pozastavenie vykonávania povinností
Povinnosti AeMC, AME, GMP a OHMP	MED.A.025	MED.A.050	Povinnosti AeMC, AME a GMP
Oddiel 2 – Požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti			
Osvedčenia zdravotnej spôsobilosti	MED.A.030	MED.A.020	Osvedčovanie zdravotnej spôsobilosti
Žiadosť o osvedčenie zdravotnej spôsobilosti	MED.A.035	MED.A.035	Žiadosť o osvedčenie zdravotnej spôsobilosti
Vydanie, predĺženie platnosti a obnovenie osvedčení zdravotnej spôsobilosti	MED.A.040	MED.A.030 MED.A.040 MED.A.050	Kompetencie na vydávanie, predlžovanie platnosti a obnovovanie osvedčení zdravotnej spôsobilosti Požiadavky na vydávanie, predlžovanie platnosti a obnovovanie osvedčení zdravotnej spôsobilosti Povinnosti AeMC, AME a GMP
Platnosť, predĺženie platnosti a obnovenie osvedčení zdravotnej spôsobilosti	MED.A.045	MED.A.055	Platnosť, predĺženie platnosti a obnovenie osvedčení zdravotnej spôsobilosti
Odoslanie	MED.A.050	MED.A.050	c)
Oddiel 3 – Pozastavenie a zrušenie			

Stanovisko / Názov	Stanovisko	CRD	CRD / Názov
./.	MED.A.020	MED.A.060	Pozastavenie vykonávania oprávnení
./.	MED.A.055	MED.A.065	Pozastavenie a zrušenie osvedčení zdravotnej spôsobilosti
Podčasť B – Požiadavky na osvedčenia zdravotnej spôsobilosti pilotov			
Oddiel 1 – Všeobecné			
Obmedzenia osvedčení zdravotnej spôsobilosti	MED.B.001	MED.A.045	Obmedzenia osvedčení zdravotnej spôsobilosti
	následné prečíslovanie		
<i>Podčasť C – Vyhradené</i>			
Podčasť D – Požiadavky na zdravotnú spôsobilosť členov posádky			
Oddiel 1 – Všeobecné požiadavky			
Všeobecné	MED.D.001	MED.E.001	Všeobecné požiadavky
Zdravotné hodnotenia	MED.D.005	MED.E.005	Zdravotné vyšetrenia a hodnotenia
Oddiel 2 – Požiadavky na zdravotné hodnotenie členov posádky			
Všeobecné	MED.D.020	MED.E.020	Všeobecné požiadavky
Obsah zdravotného hodnotenia	MED.D.025	MED.E.025	Obsah zdravotného vyšetrenia a hodnotenia
Oddiel 3 – Dodatočné požiadavky na žiadateľov alebo držiteľov potvrdenia pre posádku lietadla			
Lekárska správa člena posádky	MED.D.030	MED.E.015(a) a (b)	Dodatočné požiadavky na žiadateľov a držiteľov potvrdenia pre posádku lietadla v komerčnej leteckej doprave (zdravotné potvrdenie)
Obmedzenia	MED.D.035	MED.E.015(c)	Dodatočné požiadavky na žiadateľov a držiteľov potvrdenia pre posádku lietadla v komerčnej leteckej doprave (obmedzenia)
Podčasť E – Poverení lekári, všeobecní lekári, pracovní lekári			
Oddiel 1 – Poverení lekári			

Stanovisko / Názov	Stanovisko	CRD	CRD / Názov
Oprávnenia	MED.E.001	MED.C.001	Oprávnenia
	následné prečíslovanie		
Oddiel 2 – Všeobecní lekári			
Požiadavky na všeobecných lekárov	MED.E.035	MED.D.001	Požiadavky na všeobecných lekárov
Oddiel 3 – Pracovní lekári			
Požiadavky na pracovných lekárov	MED.E.040	MED.E.005	c) Zdravotné vyšetrenia a hodnotenia